



**Strojírenský zkušební ústav, s.p.**  
**(Engineering Test Institute, Public Enterprise)**

Certifikační orgán certifikující produkty č. 3040 akreditovaný ČIA podle ČSN EN ISO/IEC 17065:2013  
Product certification body 3040 accredited by the Czech Accreditation Institute pursuant ČSN EN ISO/IEC 17065:2013  
**Hudcova 424/56b, Medlánky, 621 00 Brno, Česká republika / Czech Republic**



## CERTIFIKÁT / CERTIFICATE

Číslo:  
Number **SZU 0010**

vydaný výrobcí:  
*issued to Manufacturer*

CRANP - KOVO, spol. s r.o.  
Míru 371  
790 70 Javorník  
Česká republika – Czech Republic

Výrobky:  
*Products*

Kotle teplovodní na tuhá paliva (dřevní pelety – C1, dřevo – A)  
s ruční a automatickou dodávkou paliva  
*Hot-water boilers for solid fuels (wood pellets – C1, wood – A)  
with manual and automatic fuel supply*

Typové označení:  
*Type designation*

Angus Super, Angus Orligno  
*viz 2. strana / see Page 2*

Na základě prověření předložené technické dokumentace, provedených ověření a zkoušek a prověrky vnitropodnikových opatření výrobce Strojírenský zkušební ústav, s.p., tímto certifikátem potvrzuje, že u vzorků předmětných výrobků zjistil shodu jeho vlastností s požadavky MCS 008 vydání 3.1, a že výrobce přijal opatření, kterými zabezpečuje shodu všech výrobků uváděných na trh s těmito požadavky.

*Based on the review of the submitted technical documentation, verifications and tests conducted and on the inspection of internal company measures of the manufacturer, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Engineering Test Institute, Public Enterprise, hereby confirms that the characteristics of the submitted products sample have been found to be in conformity with MCS requirements 008 edition 3.1 and that the manufacturer has taken measures to ensure that all products placed on the market comply with these requirements.*

Použití certifikační schéma: MCS 008 vydání 3.1 .  
*Product certification scheme applied: MCS 008 3.1 edition.*

Výrobce má zavedený, certifikovaný a dokumentovaný systém řízení kvality výroby v souladu s požadavky MCS 010 vydání 2.0 (Zpráva z posouzení systému řízení výroby FPC č. 32-10979/2/MCS ze dne 2023-08-29).

*The manufacturer has an established, certified and documented production quality management system in accordance with the requirements of MCS 010, 2.0 edition (The assesment report of factory production control (FPC) 32-10979/2/MCS of 2023-08-29).*

Certifikát byl vydán na základě závěrečného protokolu č. 32-10979/1/MCS ze dne 2023-08-31, vystaveného Strojírenským zkušebním ústavem, s.p. Závěrečný protokol obsahuje závěry posouzení a údaje pro identifikaci výrobku.

*The present Certificate has been issued on the basis of Final Report 32-10979/1/MCS of 2023-08-31, issued by the Engineering Test Institute, Public Enterprise. The Final Report contains the conclusions drawn from the assessment and the data essential for the product identification.*

Certifikát platí do **2024-08-30** za předpokladu, že jeho držitel neporuší pravidla pro nakládání s certifikátem. Pravidla pro nakládání s certifikátem jsou uvedena na 2. straně.

*The Certificate is valid until 2024-08-30, provided that its holder does not violate the rules for using the Certificate. The rules for using the Certificate are specified on Page 2.*

Brno, 2023-08-31  
První certifikát vydán: 2017-10-13  
*First issue date: 2017-10-13*



.....  
Ing. Aleš Onděrek

zástupce vedoucího certifikačního orgánu  
*Deputy Head of Certification Body*



Název výrobku a identifikační číslo MCS certifikátu / *Product specification and MCS certificate identification number:*

Kotle teplovodní automatické na dřevní pelety / *Hot-water boilers with automatic fuel supply for wood pellets*

Typové označení <i>Type designation</i>	Identifikační číslo certifikátu MCS <i>Identification number of MCS certificate</i>	Použité palivo <i>Fuel used</i>
Angus Orligno 400 16 kW	SZU 0010-9	dřevní pelety (C1) <i>Wood pellets (C1)</i>
Angus Orligno 400 30 kW	SZU 0010-10	
Angus Orligno 500 25 kW	SZU 0010-11	

Kotle teplovodní s ruční dodávkou na dřevo / *Hot-water boilers with manual supply for wood*

Typové označení <i>Type designation</i>	Identifikační číslo certifikátu MCS <i>Identification number of MCS certificate</i>	Použité palivo <i>Fuel used</i>
Angus Super 18 kW	SZU 0010-1	dřevo (A) <i>Wood (A)</i>
Angus Super 25 kW	SZU 0010-2	
Angus Super 40 kW	SZU 0010-3	
Angus Super 45 kW	SZU 0010-4	
Angus Orligno 200 18 kW	SZU 0010-5	
Angus Orligno 200 25 kW	SZU 0010-6	
Angus Orligno 200 40 kW	SZU 0010-7	
Angus Orligno 200 45 kW	SZU 0010-8	

#### PRAVIDLA PRO NAKLÁDÁNÍ S CERTIFIKÁTEM

Pro účely uvádění výrobku na trh může být certifikát používán v době jeho platnosti a za předpokladu, že platí ustanovení norem, podle kterých byl výrobek certifikován. Při změně a vydání nových normativních dokumentů vztahujících se k certifikovanému výrobku je třeba použitelnost certifikátu přezkoumat.

Certifikát se může používat pouze jako certifikát výrobků, jejichž specifikace je uvedena na 1. a 2. straně. To platí i pro použití v reklamních, propagačních a komerčních materiálech. Bez písemného souhlasu Strojírenského zkušebního ústavu se nesmí certifikát reprodukovat jinak než celý. Neoprávněné nebo klamavé použití certifikátu může mít za následek jeho odnětí.

Je zakázáno měnit, doplňovat nebo přepisovat údaje v certifikátu.

Certifikátem nelze dokladat vlastnosti výrobků, u kterých byla provedena bez souhlasu Strojírenského zkušebního ústavu, s.p., změna ovlivňující shodu s normami specifikovanými na 1. straně.

Certifikační orgán požaduje, aby držitel certifikátu vedl záznamy o všech stížnostech a opatřeních k nápravě, které se týkají výrobků, na něž se vztahuje tento certifikát.

Platnost certifikátu je podmíněna souladem způsobu výroby s osvědčeným systémem řízení kvality výroby a dodržením smluvních podmínek o dozoru nad výrobky uváděnými na trh.

Kontrolní perioda je 1 rok.

#### RULES FOR USING THE CERTIFICATE

*For the purpose of placing the product on the market, this Certificate may only be used during its period of validity and provided the provisions of the standards according to which the product has been certificated remain valid. If the normative documents applicable to the certificated product have changed or new normative documents have been issued, the usability of the Certificate must be reviewed.*

*The Certificate may only be used as a certificate of the products specified on Pages 1 and 2. This also applies to its use in advertising, promotional and commercial materials. This Certificate may be copied in its entirety without written consent of the Engineering Test Institute. Unauthorized or deceptive use of the Certificate may result in its withdrawal.*

*It is prohibited to change, amend or overwrite the data contained in the Certificate.*

*The Certificate may not be used to document the properties of the products changed without consent of the Engineering Test Institute in such a way that conformity with the standards specified on Page 1 has been affected.*

*The Certification Body requires the Certificate holder to keep records of all the complaints and corrective actions relating to the products covered by this Certificate.*

*The validity of the Certificate is conditioned by compliance of the production method with the certified production quality management system and by compliance with the contractual conditions on the supervision of products placed on the market.*

*The control period is 1 year.*

